

主编：徐奕昌 张占猷

南阳方言与普通话

NANYANGFANGYANYU
PUTONGHUA

文心出版社

南 阳 方 言 与 普 通 话

顾问:金有景 卢甲文

编委会主任:张振生 鲁德政

主 编:徐奕昌 张占献

编 委:(按姓氏笔划为序)

丁 全 王盛桐 王文超 王书恒 王自全 王德敏

王春峰 齐春雨 田振方 吕九霖 张长甫 张 岸

张大同 张元坤 安身春 汪贵海 贺 晓 秦光祖

党付合 郭凤松 景文社 董中元

文 心 出 版 社

一九九三年七月

(豫)新登字 08 号

南阳方言与普通话

徐奕昌 张占献 著

文心出版社出版发行

河南省新野县印刷厂印刷

287×1092毫米 32开 7.12印张 160千字

1993年7月第1版 1993年7月第1次印刷

印数 1—7000册

ISBN7-80537-477-5/G·463

定价:3.85元

目 录

第一章 导言	1
--------------	---

第一节 南阳地区的地理概况、历史沿革、行政区划以及经济文化概况	1
---------------------------------------	---

第二节 南阳地区方言的系属	3
---------------------	---

附:本书所用国际音标和汉语拼音符号对照

第二章 南阳方音的内部差别	10
---------------------	----

第一节 中区方音特点	10
------------------	----

第二节 西区方音特点	13
------------------	----

第三节 东区方音特点	25
------------------	----

第四节 “方言岛”问题	29
-------------------	----

附:南阳方言地图

第三章 南阳市区话语音分析	37
---------------------	----

第一节 声母	37
--------------	----

第二节 韵母	38
--------------	----

第三节 声调	42
--------------	----

第四节 声韵配合关系	53
------------------	----

附:南阳市区话声韵配合表

第四章 南阳市区话同音字表	55
---------------------	----

第五章 南阳地区方言词汇	83
--------------------	----

第一节 南阳方言词汇概况	83
--------------------	----

第二节 南阳方言词汇表	93
-------------------	----

壹 天文、地理	94
---------------	----

贰 时令、时间	95
---------------	----

叁 农事、植物、动物	97
------------------	----

肆 房屋、器具、日常生活	101
--------------------	-----

伍 人品	105
------------	-----

陆 身体、病痛、医疗	114
------------------	-----

柒 衣服穿戴、饮食	117
-----------------	-----

捌 红白大事、迷信、亲属	121
--------------------	-----

玖 交际	124
------------	-----

拾 商业、游戏、文化教育	131
--------------------	-----

拾壹 行为动作	134
---------------	-----

拾贰 形容词	139
--------------	-----

拾叁 副词、代词、方位词、数量词等	144
-------------------------	-----

第六章 南阳地区方言语法	149
--------------------	-----

第一节	词法.....	149
第二节	词类.....	153
第三节	句法及语法例句.....	156
第七章	南阳方言标音举例.....	166
第八章	南阳人学说普通话.....	184
第一节	怎样学说普通话.....	184
第二节	声母辨正.....	189
第三节	韵母辨正.....	200
第四节	声调辨正.....	213
	附:普通话声韵配合表	

第一章 导言

第一节 南阳地区的地理概况、历史沿革、行政区划以及经济文化概况

一、地理概况

南阳地区位于河南省的西南部。它介于东经 $110^{\circ}59'$ — $113^{\circ}43'$ ，北纬 $32^{\circ}19'$ — $33^{\circ}48'$ 之间，东西距 263 公里，南北距 168 公里，面积 26600 平方公里，是河南省面积最大的地区。它东、北、西三面环山，东南部是桐柏山地，海拔 500—1000 米，东北部的泌阳山地，是伏牛山的延伸，属低山丘陵，北面伏牛山地，属秦岭东段一大支脉，主体海拔 1300—2000 米，西面肖山，海拔 400—1000 米，南部为开阔平原，地势向南倾斜，以河流为骨架构成了向南开口与江汉平原相连的马蹄型盆地，故素称南阳盆地。

南阳盆地的东北角有方城缺口与华北平原相连，构成了历史上有名的“南襄隘道”，它外接陕西、湖北两省，内与信阳、驻马店、平顶山、洛阳、三门峡五地市为邻，自古以来，就是南出湖广，北上幽燕，东抵吴越，西达商洛的必经之地，鄂、豫、川、陕彼此往来的天然孔道。解放后，公路四通八达，焦枝铁路纵贯全境，北接陇海线于洛阳，南联襄渝线于襄樊，直达武汉、

重庆、西安等中心城市，堪称四方交流之中心，河南西南之门户。

二、历史沿革、行政区划

南阳历史悠久，早在 50 多万年前的旧石器时代，“南召猿人”就在汉水流域的白河上游一带繁衍生息。据《书·禹贡》记载，南阳属“豫州之域”，算来有文字记载的历史也已 3500 多年了。

自夏至秦秋，古南阳一带，封国林立，不相统属，各自为政。秦灭六国，设南阳郡。东汉年间，南阳已成为“商遍天下，富冠海内”的商都，史称“南都”。魏晋南北朝时期，北魏一度于南阳地方置荊州。隋初罢荊州为邓州，后改南阳郡。元袭金制，设南阳府，明、清、民国因之。解放后属河南省，设南阳地区行政公署。今辖南阳、邓州二市，南阳、社旗、方城、南召、唐河、新野、镇平、内乡、西峡、淅川、桐柏十一县。

三、经济文化概况

南阳地区土地肥沃，资源丰富，农业发展条件优越，境内的丹江水库，鸭河口水库，为南阳经济发展提供了充足的水利、电力资源。南阳地区矿藏丰富，已发现的有 796 种，有些矿藏在全国都很驰名。南阳黄牛品种优良，名扬海内，南阳玉雕、南阳丝绸、南阳烙画等工艺品，畅销国内外。今天的南阳还是一个以汉文化为中心的旅游胜地，古迹遍布全区，风景点独出

一秀。武侯祠、医圣祠、张衡墓、汉画馆闻名中外，更有太白顶、宝天曼等多处自然保护区，都给人以钟灵毓秀之感。

南阳地区是河南省人口最多的一个地区。全区人口达 9,750,700 人，其中包括汉、回、蒙、壮、满、朝鲜等 20 多个民族，少数民族人口 20.8 万人，占全区人口的 2.1%。

古老的南阳，物华天宝，人杰地灵，名人辈出。张衡（公元 78 年—139 年），是世界著名的文学家、科学家、天文学家，被列入世界名人录；张仲景（公元 150 年—219 年），出生于邓州涅阳，著有《伤寒杂病论》，被世人尊为“万代医宗”、“中华医圣”；一代名相诸葛亮，也曾“躬耕南阳”；《后汉书》的作者范曄，也是南阳淅川人。到了现代，哲学家冯友兰，文学家姚雪垠，诗人李季，抗日英雄彭雪枫，革命烈士张星江、杜凤瑞等，都为南阳增添了光彩。

第二节 南阳地区方言的系属

一、南阳方言从属于汉民族语言

南阳方言的母语是汉民族语言。周朝以前，我国没有信史可考。南阳据传属于禹贡豫州之域，本夏禹之国。周初分封诸侯国，南阳地方封国林立。当时所谓的“国”，不过是汉族的氏族或部落集团而已，每个氏族或部落有自己的方言，所以《礼·王制》说：“五方之民，言语不通，嗜欲不同。”

春秋、战国时期，南阳属楚、属韩。由于各部落互相并吞和

联合，南阳地方许多小部落方言已逐渐融合为几个较大的部落方言。

秦并吞六国，“天下车同轨、书同文”。这种“书同文”，就是消灭文字异形现象，它必然使秦方言的地位得到提高，汉民族语言必然初步趋于统一。然而，汉民族语言的这种初步统一，并不排斥南阳方言的同时存在。这从西汉末扬雄《輶轩使者绝代语释别国方言》（简称《方言》）一书中所录不少词语，至今仍保留在南阳方言中的事实，可以得到证明。

魏晋南北朝时期，西北许多部族——匈奴、鲜卑、羯、氐、羌，也曾入主中原。这期间，行政区划，虽几经变迁，但对南阳方言并未留下深刻影响。作为汉语一个地域分支的南阳方言，表现了它的稳固性，在语音方面，南阳方言也始终保留着汉母语的特点。陆法言的《切韵》系统，唐孙愬的《唐韵》，特别是宋代陈彭年等重修的《广韵》，都完整地保存着隋、唐、宋时期的汉语音韵系统，显示了当时南北语音的大体一致。虽历经史事变迁，制度更迭，南阳方言的语音，始终具有相对的稳定性。

综上所述，可知南阳方言在词汇和语音方面都从属于汉民族的语言。

二、南阳方言是汉族北方方言的一个分支

《切韵》系统的韵书，只是显示南北语音的大体一致，但实际上，正如章炳麟《章氏丛书·国故论衡》所说“广韵所包，兼有古今方国之音”，可见，当时仍然存在着南北方音的差异。唐

陆德明在《经典释文》序里说得更清楚：“方言差异，固自不同，河北江南，最为巨异。”这种“河北江南”语音的巨大差异，经过元、明、清几百年的发展，终于形成汉语内部的北方、吴、湘、赣、客家、粤、闽几种主要的地域方言。黄河流域本是上古汉语的中心地带，南阳方言基本属于这个区域的方言。到了近代，随着政治、经济、文化等条件的改变，汉语的中心转移到河北。元代周德清的《中原音韵》就是按照大都（今北京），汴梁（今开封）一带的实际语音系统编写的。

宋因隋制，于南阳置邓州南阳郡，元袭金制，设南阳府。南阳方言不仅词汇方面与北方方言一致，而且语音方面也和《中原音韵》所述“平分阴阳、入派三声，声母不分清浊”的特点大体一致。同时，南阳地区恰当“河北江南”的交通孔道，由于晋朝中心东移，南宋偏安东南，明代大规模移民等，中原人民不断向东南迁移，宦商车马，往来于河北、中原与东南、西南各省之间，所以，南阳也成了北京话传布的枢纽地带，南阳方言也自然作为一种基础方言列入北方方言区域之内。

另外一方面，就南阳方言在汉语北方方言区内的地理位置来看，南阳方言本身属北方方言华北次方言的河南话。它西邻北方方言西北次方言的关中话区，南接北方方言西南次方言湖北话区。这些关中话、湖北话土语对南阳方言西、南边缘地带，都存在着明显的影响，下面当一一论述。

总之，由于历史、地理、经济、文化各种因素的发展，南阳方言已成为汉民族北方方言中不可分割的一部分，和北京话有着密不可分的联系，也和北方方言其他亲属方言有千丝万

缕的血缘关系。

解放四十多年来,随着社会主义经济、文化事业的蓬勃发展,在中国共产党语言文字方针正确指导下,方言区人民学习汉民族共同语——普通话,已蔚然成风,汉语各种方言向汉民族共同语靠拢的趋势日益明显,汉语逐步趋于统一的局面,已成为历史发展的必然结果。

南阳方言和汉民族共同语之间,既有各自不同的特点,存在着差异性的一面,同时由于母语相同,其间的一致性也是明显的,从发展趋势来看,这种一致性必将取代其各自的独立性而逐步趋于统一。

面对南阳方言和汉民族共同语的这种差异性和一致性,我们一方面应该加强对南阳方言的调查研究,掌握方言资料,分析研究其特点,因势利导地促使南阳方言向着民族共同语——普通话方向发展;另一方面,通过对比分析,系统地揭示南阳方言和普通话之间的对应规律,帮助南阳人学好普通话,推动语言文字改革工作顺利发展。

这本书的编写,就是想在这些方面作些探索。

〔附〕:本书所用国际音标和汉语拼音符号对照

为了兼顾本书学术性和普及性两个特点,在使用记音符号时,我们采取了较为灵活的措施:语音描写、方言和普通话的对照,尽可能使用汉语拼音符号,以使更多的读者读懂这本书,起到学习普通话工具书的作用;但作为一部志书,有些音

汉语拼音方案符号难以准确记录,比如普通话中没有的音素、儿化音变、连读变调、标音举例等,就用国际音标记音。文中凡加[]的是指“国际音标”符号,不加[]的表示是《汉语拼音方案》符号。这里将本书用到的国际音标和汉语拼音方案符号作一对照,我们只要找出二者共有的声母或韵母,再记住方言中所独有的,就可以顺利地读懂本书。

一 声母

国际音标	汉语拼音	国际音标	汉语拼音
[p]	b	[tʂʰ]	ch
[pʰ]	p	[ʃ]	sh
[m]	m	[ʒ]	r
[f]	f	[tʃ]	j
[v]	—	[tʃʰ]	q
[t]	d	[ŋ]	—
[tʰ]	t	[ç]	x
[n]	n	[k]	g
[l]	l	[kʰ]	k
[ts]	z	[ŋ]	—
[tsʰ]	c	[x]	h
[s]	s	[ʎ]	—
[z]	—	[ø]	—
[tʂ]	zh		

注:南阳中区比普通话多出[ŋ][ʎ]两个声母;东区多出[ŋ][ʎ][v]
[ŋ][z]五个声母;西区多出[ŋ][ʎ][v]三个声母;[ø]是零声母。其发音

方法将在《南阳人说普通话》中予以描述。

二 韵母

国际音标	汉语拼音	国际音标	汉语拼音
[a]	a	[ui]	ui
[ia]	ia	[au]	ao
[ua]	ua	[iau]	iao
[u]	u	[ou]	ou
[ɥ]	—	[iu]	iu
[y]	ü	[an]	an
[ɿ]	—i(舌尖前韵母)	[ian]	ian
[ʮ]	—i(舌尖后韵母)	[uan]	uan
[i]	i	[yan]	üan
[ə]	—	[ən]	en
[ɤ]	e	[in]	in
[ɛ]	—	[un]	un
[ɛ]	—	[yn]	üu
[ie]	ie	[aŋ]	ang
[iɛ]	—	[iaŋ]	iang
[ye]	üe	[uaŋ]	uang
[o]	o	[əŋ]	eng
[uo]	uo	[iŋ]	ing
[ai]	ai	[uŋ]	ong
[uai]	uai	[uəŋ]	ueng
[ei]	ei	[yŋ]	iong
[u]	—		

注：①[u]是西区西部的方言韵母，[u]是西区儿化韵尾；

②[o]是中区新野及唐河西部、南阳南部、邓州东部的读音。

如：而[lo³¹²]

③[ə][ie][u]是中区大部分地区都用的韵母；

④[e]是东区特有的韵母。

这些普通话中所没有的音素，其发音方法也在《南阳人学说普通话》中描述。

三 声调

为排版方便，声调描写一律略去声调符号，用数字代替音程变化，并记在字的右上角：

阴平 34 阳平 53 上声 45 去声 312

变调在本调与变调之间加“—”，前边是本调，后边是变调。如：

爱好[xai³¹²xau³¹²⁻³¹] 用功[yn³¹²⁻³¹kuŋ³⁴]

第二章 南阳方音的内部差别

南阳方言的内部差别受地域和历史两个因素的制约。地域因素表现为中区、东区和西区的方言存在明显的差异。历史因素表现为两方面：平原地区的外地移民被本地方言所同化，只保留少量的母语方言词汇，语音系统与本地方言无异，深山区的外地移民仍然从声、韵、调系统和词汇等方面保留他们固有的“方言母语”特点，形成与周围地区迥异的“方言岛”。本章将对各区的语音系统予以描述。

第一节 中区方音特点

中区以南阳市为代表，包括南阳县、唐河县、新野县、方城县、社旗县、南召县、桐柏县西部地区，这一地区面积约 15000 平方公里，人口 750 多万，其语音系统我们将在第三章中，以南阳市为代表，予以详细描述。中区方言在南阳地区地域广，人口多，其内部也有差异。下面，分述一下中区方言差异的一些现象。

一、尖团音问题

中区大部分地区分尖团，其尖团音情况与普通话的对应关系相当整齐，这一情况我们将在《南阳人学说普通话》一章中详细说明。然而中区还有不分尖团的地区，主要分布在唐河县的潮阳、龙潭、苍台等乡，以及新野县的王庄、五星、溧河铺、

前高庙、新店铺等乡。这里以五星乡为代表,来说明不分类团的情况:

中区音 五星音

z — j 济辑鲫积疾集挤祭际即足租祖聚接节截
捷姐借绝做作佐左昨坐座焦樵蕉酒就尖
煎剪溅渐贱践伐箭浸尽进晋遵樽尊骏浆
浆将奖精品睛井靖静净鬃宗总纵

c — q 妻膝七齐脐戚粗醅促取娶趣且切妾磋磋
铍错愀悄秋千篴前钱浅潜全泉亲秦村皴
存寸枪墙抢呛清青情请聪从葱

s — x 锡栖袭昔惜夕析习席婿洗细酥肃宿粟诉
素絮须需徐俗序叙绪续些屑邪斜写卸雪
蓑梭削锁琐萧箫消宵霄硝销小笑羞秀绣
锈袖先仙酸宣鲜癣算蒜心新辛孙荀笋箱
厢湘襄详祥想象像橡相腥星醒性姓

可以看出,z、c、s与i、u相拼时,中区多读为尖音,这一地区都读成团音j、q、x,这似乎与普通话相同,而实际上这一地区将z、c、s读为j、q、x比普通话的范围更宽,表现为有些z、c、s与u相拼的字也读j、q、x,这在上表已经列出。

另外,这一地区还将sh读为f、将r读为[v]、新甸铺乡将zh读为[pf'],这一语音现象显然是受毗邻地区西北次方言区关中话的影响。下边是全部例字:

中区音 五星音

sh — f 术薯述束熟书树刷说税税闫栓涮舜顺双霜
r — [v] 入弱软
zh — [pf'] 猪